



Крымская республиканская
универсальная научная
БИБЛИОТЕКА
имени И.А. ФРАНКО

Отдел иностранной литературы

ЧИТАЙ МИР. ВРЕМЯ ЧИТАТЬ!

Книги для чтения на иностранных языках



Симферополь, 2020

Чтение – один из ключевых навыков владения иностранным языком, поэтому важно заниматься им с первых же ступеней обучения.

Приглашаем подобрать книги для чтения разных серий исходя из уровня владения иностранным языком.

- **Метод обучающего чтения Ильи Франка**
- **Bookworms Club**
- **Macmillan Readers**
- **Oxford Bookworms Collection**
- **Oxford Bookworms Library**
- **Oxford Progressive English Readers**



Метод обучающего чтения Ильи Франка

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

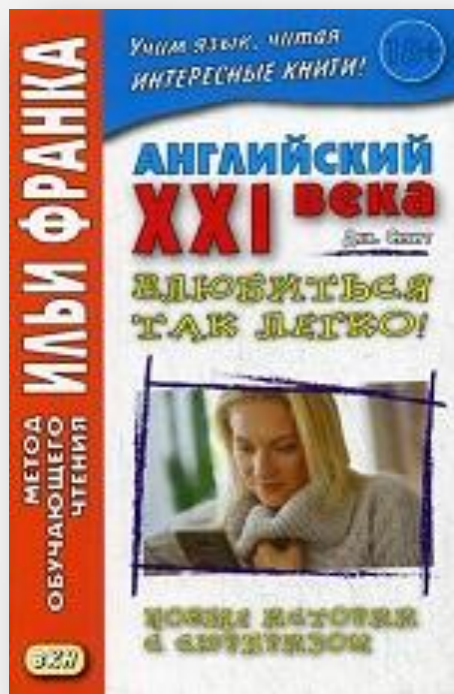
Предлагаемые издания – это прежде всего **ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ** на иностранном языке, причем настоящем, «живом» языке, в **ОРИГИНАЛЬНОМ, АВТОРСКОМ** варианте. При этом авторский текст снабжен **ПОЛНЫМ РУССКИМ ПЕРЕВОДОМ**, а также необходимым лексико-грамматическим комментарием.

От вас вовсе не требуется «сесть за стол и приступить к занятиям». Эти книги можно читать **ГДЕ УГОДНО**, например, в метро или лежа на диване, отдыхая после работы. Потому что уникальность метода как раз и заключается в том, что запоминание иностранных слов и выражений происходит подспудно, за счет их повторяемости, **БЕЗ СПЕЦИАЛЬНОГО ЗАУЧИВАНИЯ И НЕОБХОДИМОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЛОВАРЬ**.

Начать читать интересные книги на иностранном языке может **КАЖДЫЙ**. Причем на любом языке, в любом возрасте и с любым уровнем подготовки (начиная с «нулевого»)!



Английский XXI века. Дж. Смит. Влюбиться так легко! Новые истории с сюрпризом / пособие подготовил Андрей Еремин ; редактор Илья Франк. – Москва : ВКН, 2019. – 287 с.



Содержание

Do You Know Who I Am? = Вы знаете, кто я?

A Dangerous Game = Опасная игра

It's So Easy to Fall in Love! = Влюбиться так легко!

Jodie's Luck = Счастье Джоди

A Lonely Heart Breaks Easily = Одинокое сердце разбивается легко

Don't Lock the Door to Your Heart = Не запирай дверь к

своему сердцу You Never Know! = Никогда не знаешь!

Рассказы, вошедшие в книгу, адаптированы по методу Ильи Франка: снабжены дословным переводом на русский язык и необходимым лексико-грамматическим комментарием (без упрощения текста оригинала).



Английские легенды. Сэр Гавейн и Зелёный Рыцарь / пособие подготовил Андрей Еремин ; редактор Илья Франк. – Москва : ВКН, 2019. – 255 с.



«Сэр Гавейн и Зелёный Рыцарь» (англ. Sir Gawain and the Green Knight) – аллитерационная поэма неизвестного автора XIV века, которая представляет собой рыцарский роман, посвящённый приключениям сэра Гавейна, племянника короля Артура, и отражает дух рыцарства и верности своему слову. Образы, используемые в поэме, зародились в кельтской, германской и других фольклорно-мифологических традициях.

Текст адаптирован в настоящем издании по методу Ильи Франка: снабжен дословным переводом на русский язык и необходимым лексико-грамматическим комментарием.



Французский с Маленьким Принцем / пособие подготовил Илья Франк. – Москва : ВКН, 2019. – 218 с.



В книге предлагается сказочная повесть Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький Принц», адаптированная (без упрощения текста оригинала) по методу Ильи Франка.

Пособие способствует эффективному освоению языка, может служить дополнением к учебной программе.

Предназначено для широкого круга лиц, изучающих французский язык и интересующихся французской культурой.



Испанские легенды. Густаво Беккер. Обещание / пособие подготовила Ольга Абелла Кастро ; редакторы Илья Франк, Алексей Измайлов. – Москва : ВКН, 2019. – 255 с.

Содержание

La cruz del diablo = Чертов крест

Los ojos verdes = Зеленые глаза

El Monte de las Ánimas = Гора душ

La promesa = Обещание

El rayo de luna = Лунный луч.



Писатель и поэт-романтик Густаво Адольфо Беккер (1836–1870) прожил недолгую жизнь, но оставил яркий след в истории испанской литературы, открыв своим творчеством новые горизонты для последующих поколений художников слова. Его легенды, вдохновленные природой и историей Кастилии, с ее горами и ущельями, старинными замками и древними монастырями, переносят нас в эпоху славных королей, благородных рыцарей и прекрасных дам, святых отшельников и отчаянных злодеев...

Для широкого круга лиц, изучающих испанский язык и интересующихся испанской культурой.



Испанская коллекция. Хуан Валера. Зеленая птица / пособие подготовила Юлия Роганова ; редакторы Илья Франк, Алексей Измайлов. – Москва : ВКН, 2019. – 159 с.



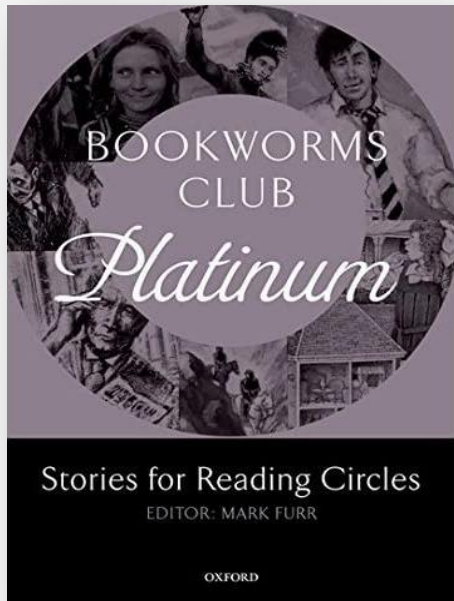
Сказочная повесть Хуана Валера-и-Алькала-Гальяно (1824–1905) адаптирована в настоящем издании по методу Ильи Франка (без упрощения текста оригинала): снабжена дословным переводом на русский язык и необходимым лексико-грамматическим комментарием.

Для широкого круга лиц, изучающих испанский язык на начальном этапе.



Bookworms Club

Bookworms club: Platinum : Stories for Reading Circles / editor M. Furr ; series editor J. Bassett ; founder editor T. Hedge. – Oxford : Oxford University Press, © 2009. – 138 p. – (Oxford Library : stages 4 (1400 headwords) ; stages 5 (1800 headwords)).



Content

No Morning After / Arthur C. Clarke ; retold Jennifer Bassett
The Nine Billion Names of God / Arthur C. Clarke ; retold Jennifer Bassett

Across the Australian Desert / Robyn Davidson ; retold Sue Leather

Casting the Runes / M. R. James ; retold Peter Hawkins
The Songs of Distant Earth / Arthur C. Clarke ; retold Jennifer Bassett

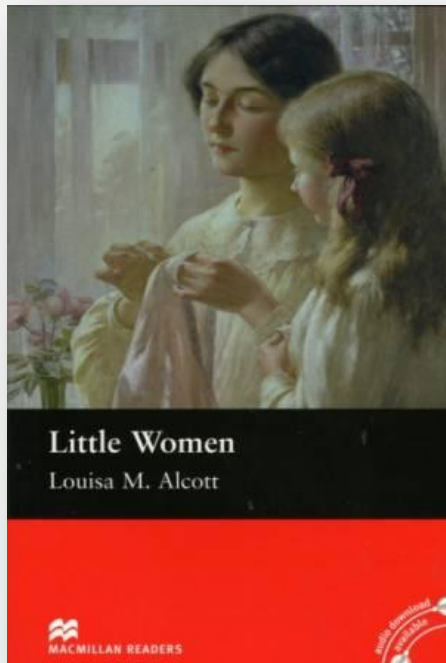
Feuille d'Album / Katherine Mansfield ; retold Rosalie Kerr
The Doll's House / Katherine Mansfield ; retold Rosalie Kerr.

Short stories from Oxford Bookworms with a unique set of resources and information for running successful Reading Circles.



Macmillan Readers series is one of the most popular simplified readers for learners of English. The information is controlled, with pictures explaining some of the difficult vocabulary.

Alcott, Louisa M. Little Women / L. M. Alcott ; retold by A. Collins ; illustrated by B. Wilkinson. – 1st publ. 2005. – Oxford : Macmillan, [2012]. – 63 p. + 1 эл. опт. диск.



This brilliant book is the story of four sisters Meg, Jo, Beth and Amy March. They live in a small town while their father is away fighting.

British English

Macmillan Readers. Beginner Level ; 2



Milne, John. *The Black Cat* / J. Milne. – 1st ed. 1975. – Oxford : Macmillan, [2010]. – 68 p. : ill. + 1 эл. опт. диск.



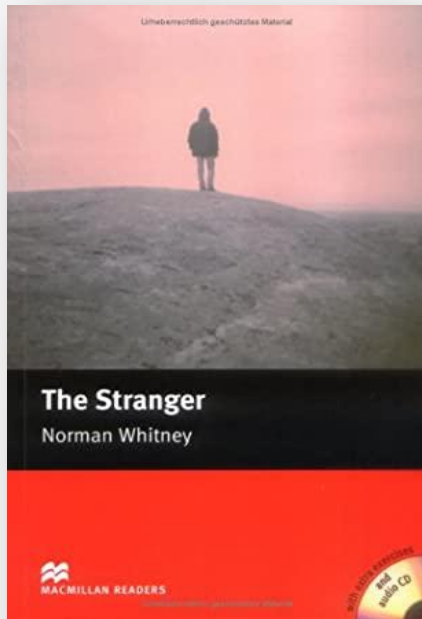
A modern, action-packed detective story. Salahadin El Nur is an inspector in the Antiquities Department of the Egyptian police. The death of a visiting European archaeologist leads Salahadin to investigate the whereabouts of a priceless statuette. He is soon on the trail of a gang of international smugglers.

American English

Macmillan Readers. Elementary level ; 3



Whitney, Norman. *The Stranger* / N. Whitney ; illustrated by A. Large. – 1st publ. 1977. – Oxford : Macmillan, [2009]. – 70 p. : ill.



In this book a stranger called Dave Slatin moves to the Village of Woodend. With no jobs there, Dave opens up a corner shop. Many people went to Dave's shop and many went secretly too but what were they buying there?

Macmillan Readers. Elementary Level ; 3

British English



Oxford bookworms collection

Crime Never Pays : short stories / edited by C. West ; series advisers: H. G. Widdowson, J. Bassett. – Oxford : University Press, 1993. – 144 p.

Content

The companion / Agatha Christie

The case for the Defence / Graham Greene

A glowing future / Ruth Rendell

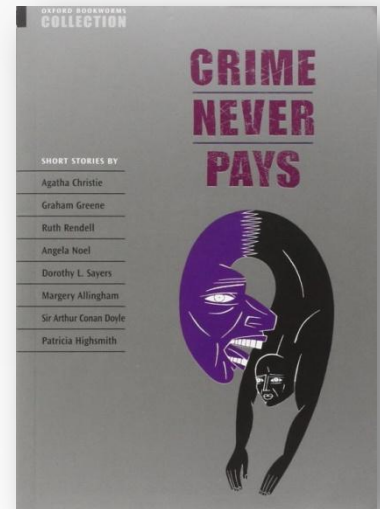
Ricochet / Angela Noel

The fountain plays / Dorothy L. Sayers

Three is a lucky number / Margery Allingham

The adventure of the retired Colourman / Arthur Conan Doyle

Sauce for the Goose / Patricia Highsmith.

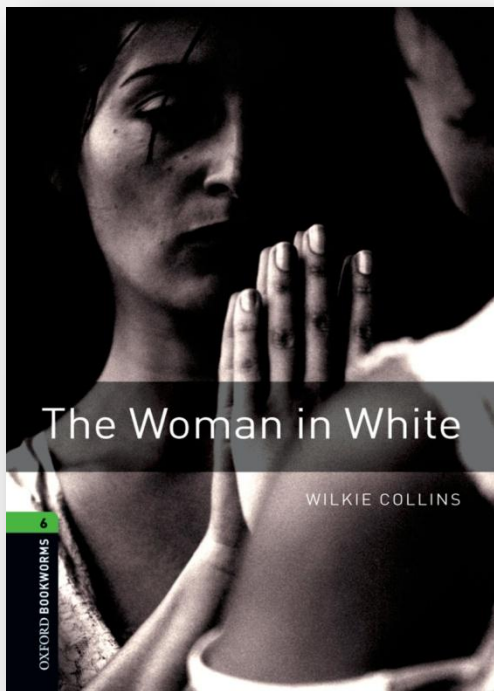


Murder: the unlawful intentional killing of a human being – a terrible crime. But murder stories are always fascinating. Who did it? And how? Or why? And was it murder, or just an unfortunate accident? Who will triumph, the murderer or the detective? This collection contains a wide range of murder stories, from the astute detection of the famous Sherlock Holmes, to the chilling psychology of Ruth Rendell.



Oxford Bookworms Library

Collins, Wilkie. *The Woman in White* : Stage 6 (2500 headwords) / W. Collins ; retold by R. G. Lewis ; series editor J. Bassett ; founder editor T. Hedge ; activities editors: J. Bassett, Ch. Lindop ; illustrated by: K. Damerum, Yu. Takasaki. – Oxford ; New York : Oxford University Press, © 2008. – 120 p.



The woman in white first appears at night on a lonely heath near London and is next seen at a grave-side in Cumberland. Who is she? Where has she come from, and what is her history? She seems alone and friendless, frightened and confused. And it seems she knows a secret – a secret that could bring ruin and shame to a man who will do anything to keep her silent.

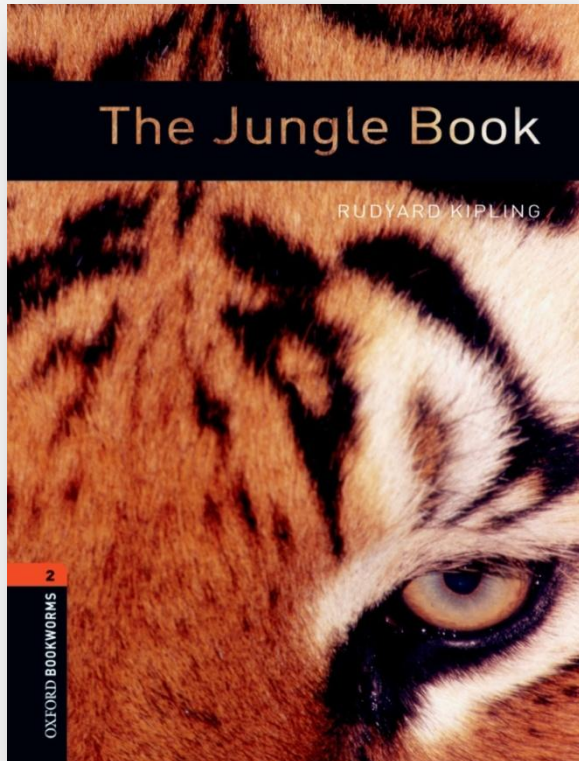
This famous mystery thriller by Wilkie Collins has excitement, suspense, romance, and a plot that twists and turns on every page.

Thriller & Adventure

Oxford bookworms ; 6



Kipling, Rudyard. The Jungle Book / R. Kipling ; retold by R. Mowat ; illustrated by: K. Damerum, Yu. Takasaki ; series editor J. Bassett ; founder editor T. Hedge ; activities editors: J. Bassett, A. Baxter. – Oxford : Oxford University Press, 2008. – 56 p. : ill.



In the jungle of Southern India the Seeonee Wolf-Pack has a new cub. He is not a wolf – he is Mowgli, a human child, but he knows nothing of the world of men. He lives and hunts with his brothers the wolves. Baloo the bear and Bagheera the panther are his friends and teachers. And Shere Khan, the man-eating tiger, is his enemy.

Kipling's famous story of Mowgli's adventures in the jungle has been loved by young and old for more than a hundred years.

**Oxford Bookworms Library . Classics
Stage 2 (700 headwords).**



Thackeray, William Makepeace. *Vanity Fair* / W. M. Thackeray ; retold by D. Mowat ; illustrations by W. Thackeray (from the engravings in the 1847 edition) ; series editor J. Bassett ; founder editor T. Hedge ; activities editors: J. Bassett, Ch. Lindop. – Oxford : Oxford University Press, 2004. – 136 p.



Vanity Fair is an English novel by William Makepeace Thackeray, which follows the lives of Becky Sharp and Amelia Sedley amid their friends and families during and after the Napoleonic Wars.

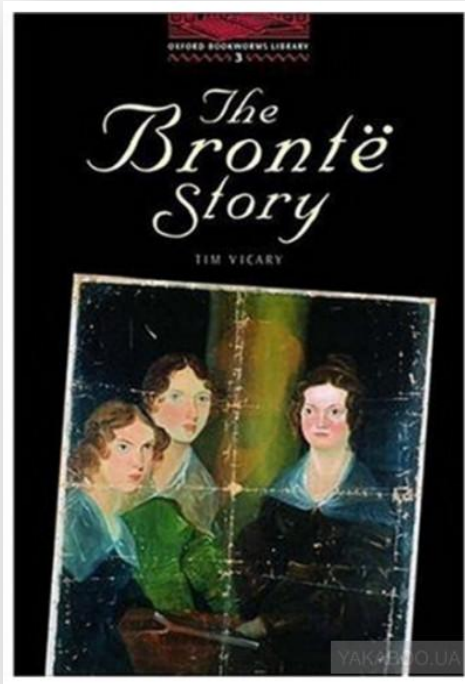
A satirical depiction of the better classes of English society in the period 1813–1830 everywhere reveals vanity, selfishness and deception.



Oxford Bookworms Library . Classics
Stage 6.

Vicary, Tim. *The Brontë Story* / T. Vicary ; series editor J. Bassett ; founder editor T. Hedge ; activities editors: J. Bassett, A. Baxter. – Oxford : Oxford University Press, 2000. – 72 p. : ill.

On a September day in 1821, in the church of a Yorkshire village, a man and six children stood around a grave. They were burying a woman: the man's wife, the children's mother. The children were all very young, and within a few years the two oldest were dead, too. Close to the wild beauty of the Yorkshire moors, the father brought up his young family. Who had heard of the Brontës of Haworth then? Branwell died while he was still a young man, but the three sisters who were left had an extraordinary gift. They could write marvellous stories – Jane Eyre, Wuthering Heights, The Tenant of Wildfell Hall . . . But Charlotte, Emily, and Anne Brontë did not live to grow old or to enjoy their fame. Only their father was left, alone with his memories.

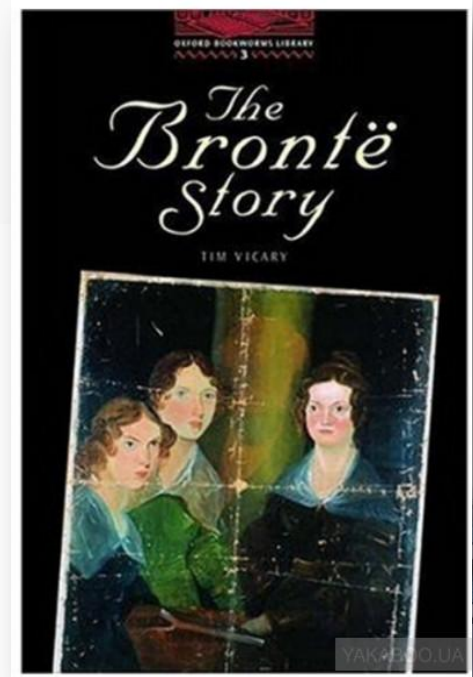


Oxford bookworms library. True stories
Stage 3



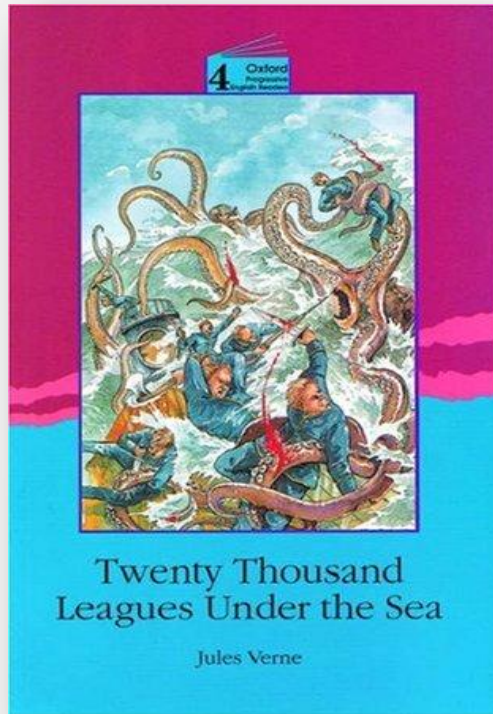
Vicary, Tim. The Brontë Story ...

This award-winning collection of adapted classic literature and original stories develops reading skills for low-beginning through advanced students. Accessible language and carefully controlled vocabulary build students' reading confidence. Introductions at the beginning of each story, illustrations throughout, and glossaries help build comprehension. Before, during, and after reading activities included in the back of each book strengthen student comprehension.



Oxford Progressive English Readers

Verne, Jules. *Twenty Thousand Leagues Under the Sea* / J. Verne ; illustrated by K. Y. Chan. – 2nd ed. – Oxford [etc.] : Oxford University Press, 1994. – 105, [2] p. – Перевод загл.: Двадцать тысяч лье под водой.



An extraordinary adventure leads Professor Arronax and his team to the mysterious Captain Nemo, and into an exciting exploration of the world under the sea.

Oxford Progressive English Readers
Grade 4



***Виртуальный обзор
«Читай мир. Время читать»
включает материалы из фондов
ГБУК РК «Крымская республиканская
универсальная научная библиотека
им. И. Я. Франко»
Отдел иностранной литературы***



Библиотека приглашает



К ЧТЕНИЮ ПРЕДЛОЖЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ РАЗНОГО УРОВНЯ СЛОЖНОСТИ.

Алферова Людмила Викторовна,
главный библиограф отдела иностранной
литературы

alferova@crimealib.ru

